

**ВСЕРОССИЙСКАЯ ОЛИМПИАДА ШКОЛЬНИКОВ
ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ**

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

**по разработке требований к проведению
школьного и муниципального этапов
XVI Всероссийской олимпиады школьников
в 2018/2019 учебном году**

Описание принципов составления олимпиадных заданий и формирования комплектов

Всероссийская олимпиада школьников по немецкому языку проводится в целях выявления и развития у обучающихся творческих способностей и интереса к научной (научно-исследовательской) деятельности, пропаганды научных знаний. Школьный этап Олимпиады по немецкому языку носит всеобщий характер и направлен на то, чтобы поощрять школьников изучать немецкий язык и культуру немецкоязычных стран, прежде всего, Германии и Австрии, повысить их мотивацию к изучению также и родного языка с целью развития и углубления сложившихся экономических и гуманитарных связей.

Организатором школьного этапа является орган местного самоуправления, осуществляющий управление в сфере образования.

При проведении школьного этапа олимпиады для каждого участника олимпиады должно быть предоставлено отдельное рабочее место, оборудованное в соответствии с требованиями к проведению данного этапа олимпиады по немецкому языку. Все рабочие места участников олимпиады должны обеспечивать им равные условия и соответствовать действующим на момент проведения олимпиады санитарно-эпидемиологическим правилам и нормам.

Школьный этап XVI Всероссийской олимпиады по немецкому языку проводится с использованием **единого комплекта заданий для каждой группы участников**. При этом, учитывая разницу в подготовке, языковой и речевой компетенциях обучающихся, участников олимпиады целесообразно разделить на три возрастные группы (5-6, 7-8 и 9-11 классы).

Положением о проведении Всероссийской олимпиады школьников установлено, что в школьном этапе олимпиады на добровольной основе принимают индивидуальное участие обучающиеся 5-11 классов организаций, осуществляющих образовательную деятельность по образовательным программам основного общего и среднего общего образования, а также - что участники школьного этапа олимпиады вправе выполнять олимпиадные задания, разработанные для более старших классов по отношению к тем, в которых они проходят обучение. В случае их прохождения на последующие этапы олимпиады, данные участники выполняют олимпиадные задания, разработанные для класса, который они выбрали на школьном этапе олимпиады.

При подготовке заданий школьного этапа необходимо учесть ряд факторов:

- сочетать задания разного типа и уровня сложности (т.е. сочетать более сложные и менее сложные задания, чтобы участники Олимпиады могли выполнить хотя бы одно из них);
- обеспечивать комплексный характер проверки коммуникативной компетенции участников (т.е. обеспечить проведение всех конкурсов Олимпиады),
- составлять задания конкурсов методически и технологически корректно,
- придавать этим заданиям новизну и творческую направленность.

Содержание задания по конкурсу «Чтение / Leseverstehen» предполагает проверку того, в какой степени участники Олимпиады владеют рецептивными умениями и навыками содержательного анализа немецких письменных текстов различных типов, тематика которых связана с повседневной, общественной и личной жизнью школьников. В рамках этого задания проверяются умения выделить из текста основные компоненты его содержания, установить идентичность или различие между смыслом двух письменных высказываний, имеющих разную структуру и лексический состав, а также восстановить содержательную логику текста и исключить

предложенные в задании избыточные или ошибочные варианты. Поиск материалов для этого задания, как и для других заданий, рекомендуем вести на сайте www.paperball.de, с которого можно бесплатно скачать статьи наиболее актуальных немецкоязычных газет на определенное ключевое слово (например, Schulferien). Для младших классов тексты целесообразно упрощать, не допуская при этом искажения смысла либо русификации языка.

Задание по чтению включает две части. В первой части рекомендуется предложить оригинальный текст о проблемах школьников в немецкоязычных странах и 12 вопросов, предполагающих поиск соответствия или несоответствия какого-либо высказывания фразе в тексте, а также установление того, упоминается ли в тексте данная информация вообще. Основная трудность в выполнении этого задания обычно связана с наличием в задании варианта ответа - *steht nicht im Text*. Поэтому для обучающихся в 5-6 классах рекомендуется включать облегченные вопросы; несколько усложнить его можно для учащихся 7-8 классов; в полной мере сложности это задание должны сделать только учащиеся старших классов.

Вторая часть предполагает поиск подходящего продолжения для восьми предложений, составляющих в совокупности связный текст, также, как правило, посвященный жизни школьников в странах немецкого языка. Первое предложение должно быть уже снабжено правильным ответом (оно нумеруется как нулевое). Кроме того, возможно включение большего количества вариантов выбора, однако для школьного этапа это вряд ли целесообразно. Мы предложили бы ограничиться восемью вариантами по количеству предложений, не имеющих продолжения. В качестве подсказок при выборе правильного варианта - особенно для учащихся 5-6 классов - могут служить союзы, пунктуация, формы глагола, приставки и пр. В целом за это задание участники школьного этапа могут набрать 20 баллов. Желательно не уменьшать количество вопросов в заданиях, а варьировать лишь сложность текстов в зависимости от группы участников. Это позволит всем участникам олимпиады, независимо от их возрастной группы, познакомиться с обычным форматом олимпиадных заданий и не испытывать дискомфорта при переходе в следующую возрастную группу школьного этапа олимпиады.

Одним из наиболее сложных конкурсов на олимпиаде является **«Аудирование / Hörverstehen»**, что связано с тем, что аудитивные навыки вырабатываются у школьников достаточно долго и формируются с опозданием относительно других языковых и речевых компетенций. Поэтому при составлении этого задания необходимо ориентироваться на то, что участники Олимпиады должны в основном понимать на слух выдержанное в естественном темпе аутентичное сообщение повседневного, общественно-политического или бытового характера, связанного с жизнью сверстников в немецкоязычных странах. При этом участники олимпиады должны уметь выделять главную и второстепенную информацию в предъявленной им аудиозаписи.

Поиск аутентичных материалов для этого задания рекомендуем вести на сайтах немецкоязычных радиостанций (например, Deutschlandfunk), где обычно размещены для бесплатного скачивания различные аудиофайлы с небольшими (до 2-3 минут) радиопередачами, интервью, репортажами. Не следует при этом увлекаться длительными сюжетами. Для учащихся 5-6 классов достаточно небольшого аудиофрагмента до 1-1,5 минут, для учащихся 7-8 классов - до 2-2,5 минут. Учащиеся 9-11 классов могут прослушать аудиотекст длительностью до 3 минут. Кроме того, на школьном этапе нецелесообразно излишне усложнять задания, стараясь избегать неактивных лексем и выражений.

Задание по аудированию обычно включает две части: в первой участникам олимпиады предлагаются семь высказываний относительно содержания аудиотекста. Задача учащихся - выбрать верный ответ из предлагаемых трёх вариантов: верно, неверно, не упоминается в тексте. Во второй части предлагаются, как правило, восемь вопросов с четырьмя вариантами ответа к ним по содержанию аудиотекста. Задача испытуемых выбрать один верный вариант, отражающий содержание исходного аудиотекста. Для младших классов можно ограничить количество вариантов

двумя или тремя. Необходимо обязательно дать время участникам познакомиться со всем заданием целиком, всеми вопросами и вариантами ответов на них до его прослушивания (в течение 2-3 минут), предоставить им возможность обдумать варианты после первого прослушивания (также в течение 2-3 минут), а затем предъявить аудиотекст повторно. После окончания прослушивания участникам школьного этапа предоставляется возможность перенести ответы в бланки (2 минуты). Это задание может быть оценено максимально в 15 баллов.

Перед прослушиванием первого отрывка член жюри включает аудиозапись и дает возможность участникам прослушать самое начало аудиотекста - первые 10 секунд. Затем запись выключается, и член жюри обращается к аудитории с вопросом, хорошо ли всем слышно. Если в аудитории кто-то из участников плохо слышит запись, регулируется громкость звучания и устраняются все технические неполадки, влияющие на качество восприятия текста. После устранения неполадок аудиозапись возвращается на самое начало и еще раз прослушивается вводная часть с инструкциями. После инструкций аудиозапись не останавливается и прослушивается до самого конца.

Всю процедуру аудирования рекомендуется записать на диск: задания, предусмотренные паузы, звучащий текст (**дважды**). Транскрипция звучащих отрывков находится у члена жюри в аудитории, где проводится аудирование. Транскрипция не входит в комплект раздаточных материалов для участников и не может быть выдана участникам во время проведения конкурса. Член жюри включает запись и выключает ее, услышав последнюю фразу транскрипции. Во время аудирования участники не могут задавать вопросы членам жюри или выходить из аудитории, так как шум может нарушить процедуру проведения конкурса. Время проведения конкурса ограничено временем звучания аудиозаписи.

В случае технической невозможности провести этот конкурс с использованием аудиозаписи члену жюри, проводящему данный конкурс, должен быть передан полный сценарий конкурса с заданиями, паузами и текстом для аудирования. Очень важно проводить этот конкурс синхронно во всех аудиториях конкретной возрастной группы во время школьного этапа олимпиады.

Содержание задания для конкурса **«Лексико-грамматический тест /Lexikalisch-grammatische Aufgabe»** в первую очередь имеет целью проверку лексических и грамматических умений и навыков участников Олимпиады, их способности узнавать и понимать основные лексико-грамматические единицы немецкого языка в письменном тексте, а также умения выбирать, распознавать и использовать нужные лексикограмматические единицы, адекватные коммуникативной задаче (или ситуации общения). Эти компетенции проверяются непременно на целостных текстах, в которые при составлении задания вносятся пропуски. При этом следует обратить особое внимание на возможные варианты ответов, проверить их с привлечением носителей языка.

С прошлого учебного года формат этого задания изменился и предполагает два этапа работы с текстом задания: на первом этапе участникам предлагается выбрать из списка вариантов одну лексему для каждого пропуска, обозначенного цифрами 1 -8 (в списке задается избыточное количество вариантов, рекомендуем на школьном этапе ограничиться 2-6 вариантами в зависимости от возрастной группы участников); на втором этапе нужно вставить по смыслу грамматический элемент (союз, глагол в правильной форме, предлог, артикль и т.п.), в пробелы, обозначенные буквами A-L, однако варианты для данного этапа уже не предлагаются, а должны быть найдены участниками самостоятельно. Соотношение между двумя частями задания предметно-методические комиссии устанавливают самостоятельно, к примеру, 10/10. В целом предлагается заполнить 20 пропусков в оригинальном тексте. Это задание может быть оценено максимально в 20 баллов.

Конкурс **«Письмо / Schreiben»** предполагает творческое задание, ориентированное на проверку письменной речи участников Олимпиады, уровня их речевой культуры, умения уйти от шаблонности и штампов, способности спонтанно и креативно решить поставленную перед ними

задачу. Одновременно проверяется умение участников анализировать прочитанное и аргументировать свою точку зрения по предложенной тематике. Традиционно это задание выглядит как необычная, оригинальная история, в которой опущена середина. Минимальный объем сочинения на школьном этапе

- **200 слов.** Это задание может быть оценено максимально в 20 баллов.

Составление этого задания осложняется именно тем обстоятельством, что обычная, незатейливая или известная участникам история (сказка, анекдот и пр.) приведет к шаблонности вписываемого участником текста, использованию тривиальных речевых средств, в то время как это задание нацелено на проявление фантазии, оригинальности мышления, умения принимать быстрые решения в нестандартной ситуации.

Лингвострановедческая викторина (Landeskunde) предусматривает выбор одного из нескольких вариантов ответов на 20 вопросов. Это задание может быть оценено максимально в 20 баллов.

Устный тур предполагает групповую работу участников школьного этапа с последующим представлением ее результата в виде ток-шоу, дискуссии и т.п. Для подготовки этого задания группам дается 60 минут, после чего их приглашают в специальные кабинеты для прослушивания.

Оценка: жюри в каждом кабинете состоит не менее чем из 3 человек. Каждый член жюри оценивает каждого участника и группу в целом. Баллы в протоколе выставляются по согласованию между членами жюри. Баллы каждого участника являются суммой оценки результата всей группы и оценки индивидуального результата участника.

1 балл может быть снят за:

- орфографические ошибки в словах активного вокабуляра или в простых словах;
- небрежное оформление рукописи;
- недостаточный объем письменного сочинения (менее 200 слов).

1 балл может быть добавлен за творческий подход к выполнению поставленной задачи.

«Чтение / Leseverstehen	20 баллов
«Аудирование / Hörverstehen»	15 баллов.
«Лексико-грамматический тест / Lexikalisch- grammatische Aufgabe»	20 баллов
«Письмо / Schreiben»	20 баллов.
Лингвострановедческая викторина (Landeskunde)-	20 баллов.
Говорение	25 баллов.
Всего	120 баллов

ОРГАНИЗАЦИЯ ТЕКСТА И ЯЗЫКОВОЕ ОФОРМЛЕНИЕ	Максимум 10 баллов
Общая итоговая оценка выводится на основании критериев	
Композиция	(максимум 2 балла)
Лексика	(максимум 3 балла)
Грамматика	(максимум 3 балла)
Орфография и пунктуация	(максимум 2 балла)

Критерии оценки выполнения письменных заданий

Работа не имеет ошибок с точки зрения композиции. Соблюдена логика высказывания. Средства логической связи присутствуют. Текст правильно разделен на абзацы.	2 балла
Участник демонстрирует богатый лексический запас, необходимый для раскрытия темы, точный выбор слов и адекватное владение лексической сочетаемостью. Работа практически не содержит ошибок с точки зрения лексического оформления (допускается не более	3 балла
Участник демонстрирует грамотное и уместное употребление Грамматических структур в соответствии с коммуникативной задачей. Работа практически не содержит ошибок с точки зрения грамматического оформления (допускается не более 1ошибки, затрудняющей понимания).	3 балла
Участник демонстрирует уверенное владение навыками орфографии и пунктуации. Работа не имеет ошибок с точки зрения орфографии. В работе имеются 1 -2 пунктуационные ошибки, не затрудняющие понимание высказывания.	2 балла
В целом текст имеет четкую структуру. Текст разделен на абзацы. В тексте присутствуют связующие элементы. Наблюдаются незначительные нарушения в структуре и/или логике и / или связности текста.	1 балл
Участник демонстрирует богатый лексический запас, необходимый для раскрытия темы, точный выбор слов и адекватное владение лексической сочетаемостью. В работе имеются 2-3 лексические ошибки.	2 балла
Участник демонстрирует грамотное и уместное употребление грамматических структур. В работе имеются 2-4 грамматические ошибки, не затрудняющие понимание.	2 балла
В тексте присутствуют орфографические (1-4) и/или пунктуационные ошибки (3-4), которые не затрудняют общего понимания текста.	1 балл
Текст не имеет четкой логической структуры. Отсутствует или неправильно выполнено абзацное членение текста. Имеются серьезные нарушения связности текста и/или многочисленные ошибки в употреблении логических средств связи.	0 баллов
В целом лексические средства соответствуют заданной теме, однако имеются неточности (ошибки) в выборе слов и лексической сочетаемости, учащийся допускает 4-6 лексических ошибок и / или использует стандартную, однообразную лексику	1 балл
В тексте присутствуют несколько (4-7) грамматических ошибок, не затрудняющих общего понимания текста.	1 балл
В тексте присутствуют многочисленные орфографические (более 4) и/или пунктуационные ошибки (более 4), в том числе затрудняющие его понимание.	0 баллов
Участник демонстрирует крайне ограниченный словарный запас и / или в	0 баллов

работе имеются многочисленные ошибки (7 и более) в употреблении лексики.	
--	--

Баллы	Содержание презентации
5	Коммуникативная задача полностью выполнена. Тема раскрыта в нескольких аспектах. Смысл презентации ясен, содержание интересно, оригинально.
4	Коммуникативная задача полностью выполнена. Тема раскрыта. Смысл выступления вполне понятен, однако содержание отчасти скучно и ординарно, присутствуют стереотипы и повторения
3	Коммуникативная задача выполнена не полностью. Тема раскрыта в ограниченном объеме. Содержание презентации не претендует на оригинальность.
2	Коммуникативная задача выполнена частично, тема раскрыта очень узко, содержание презентации банально.
1	Коммуникативная задача выполнена частично. Смысл презентации узнаваем, но тема практически не раскрыта. Содержание неинтересно.
0	Коммуникативная задача не выполнена. Смысл презентации неясен, содержание отсутствует, тема не раскрыта.
Баллы	Работа в команде / взаимодействие участников
5	Распределение ролей соответствует содержанию и форме презентации. Участники слаженно взаимодействуют друг с другом, реагируют и опираются на предыдущее высказывание, высказываются в равном объеме.
4	Распределение ролей соответствует содержанию и форме презентации. Участники в основном взаимодействуют друг с другом, однако равный объем высказывания не всегда соблюдается, не всегда реагируют и опираются на предыдущее высказывание.
3	Распределение ролей соответствует содержанию и форме презентации. Взаимодействие участников ограничивается в основном соблюдением очередности высказывания или отсутствует связь между отдельными высказываниями
2	Все члены группы высказываются, но распределение ролей неоптимально. Взаимодействуют не все участники группы.
1	Высказываются лишь некоторые участники, смена высказываний недостаточно продумана.
0	Некоторые участники высказываются, но взаимодействие отсутствует.

Баллы	Убедительность, наглядность изложения
3	Высказывания аргументированы, аргументация сильная, сопряжена с высказываниями других членов группы.
2	Аргументация в целом убедительна и логична.
1	Излагает свою позицию неубедительно, не аргументируя.
0	Не излагает своей позиции, не аргументирует высказываний.
Баллы	Выразительность, артистизм
3	Демонстрирует артистизм, сценическую убедительность, органичность жестов, пластики и речи, выразительность в полном соответствии с выбранной ролью
2	Присутствуют отдельные проявления выразительности, однако жесты и пластика не всегда естественны и оправданы выбранной ролью.
1	Предпринимает отдельные попытки выразить эмоции, в том числе с помощью жестов и пластики.
0	Не демонстрирует сопричастности происходящему, пластика и жестикуляция отсутствуют.
Баллы	Лексическое оформление речи
3	Владеет широким вокабуляром, достаточным для решения поставленной задачи, использует его в соответствии с правилами лексической сочетаемости. Выбранный вокабуляр соответствует роли.
2	Демонстрирует достаточный словарный запас, однако в некоторых случаях испытывает трудности в подборе и правильном использовании лексических единиц, которые не всегда соответствуют выбранной роли.
1	Вокабуляр ограничен, в связи с чем задача выполняется лишь частично.
0	Словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи.
Баллы	Грамматическое оформление речи
3	Демонстрирует владение разнообразными грамматическими структурами, грамматические ошибки немногочисленны и не препятствуют решению задачи.
2	Грамматические структуры используются адекватно, допущенные ошибки не оказывают сильного негативного воздействия на решение задачи.
1	Многочисленные грамматические ошибки частично затрудняют решение задачи.
0	Неправильное использование грамматических структур делает невозможным

	выполнение поставленной задачи.
Баллы	Произношение
3	Соблюдает правильный интонационный рисунок, не допускает грубых фонематических ошибок, произношение соответствует языковой норме.
2	Фонетическое оформление речи в целом адекватно ситуации общения, иногда допускаются фонематические ошибки и неточности в интонационном рисунке.
1	Иногда допускает грубые фонематические ошибки, в интонации и произношении слишком явно проявляется влияние родного языка.
0	Неправильное произнесение многих звуков и неадекватный интонационный рисунок препятствуют полноценному общению.

1. Перечень необходимого материально-технического обеспечения для выполнения олимпиадных заданий, справочных материалов, средств связи и электронно-вычислительной техники, разрешенных к использованию во время проведения олимпиады

1 Во всех «рабочих» аудиториях должны быть часы, поскольку выполнение тестов требует контроля над временем.

2 Для проведения конкурса на аудирование требуются CD проигрыватели и динамики в каждой аудитории. В аудитории должна быть обеспечена хорошая акустика. В каждой аудитории, где проводится конкурс, должен быть свой диск с записью задания.

Помимо необходимого количества комплектов заданий и листов ответов, в аудитории должны быть запасные ручки, запасные комплекты заданий и запасные листы ответов. Рекомендуем размножать материалы заданий в формате А4 и не уменьшать формат, поскольку это существенно затрудняет выполнение заданий письменного тура и требует от участников значительных дополнительных усилий.

3 Для проведения всех прочих конкурсов письменного тура не требуется специальных технических средств. Помимо необходимого количества комплектов заданий и листов ответов, в аудитории должны быть запасные ручки, запасные комплекты заданий и запасные листы ответов и бумага для черновиков. Как и в случае с заданием по аудированию, целесообразно размножать материалы заданий в формате А4.

4 Во время конкурсов участникам запрещается пользоваться любой справочной литературой, собственной бумагой, электронными вычислительными средствами и любыми средствами связи, включая электронные часы с возможностью подключения к сети Интернет или использования Wi-Fi.

5 Для своевременного введения баллов и составления ведомостей результатов конкурсов Оргкомитетом должны быть выделены несколько компьютеров и соответствующее число технических сотрудников (волонтеров, студентов), которые должны оказать содействие при введении в компьютерную программу результатов выполнения заданий конкурсов.

6 Для проведения конкурса устной речи следует подготовить:

- большую аудиторию для ожидания,
- одну-две аудитории для подготовки, где конкурсанты выбирают задание и готовят свою устную презентацию в группах. Количество посадочных мест определяется из расчета один стол на одну группу из 3-4 человек + 1 стол для представителя Оргкомитета и выкладки используемых материалов.
- небольшие аудитории для работы Жюри с конкурсантами, исходя из количества

участников, соответствующее количество магнитофонов, обеспечивающих качественную аудиозапись и воспроизведение речи конкурсантов, и пронумерованные аудиокассеты. В каждой аудитории у членов Жюри должен быть необходимый комплект материалов:

1. Задание устного тура (для членов Жюри)
2. Таблички с номерами 1-4 (для участников)
3. Протоколы устного ответа (для Жюри)
4. Критерии оценивания конкурса устной речи (для Жюри)

7 Для своевременного введения баллов и составления ведомостей результатов конкурсов Оргкомитетом должны быть выделены компьютеры.

8 Для последующего показа работ необходимо предусмотреть несколько небольших аудиторий, в которые участники допускаются в соответствии с присвоенным им идентификационным номером.

9 Для работы Жюри необходимы: помещение для работы (кабинет для проверки работ на 4-6 столов), сейф для хранения работ участников, технические средства (ноутбук, принтер, ксерокс) и канцелярские принадлежности (пачка бумаги, ножницы, ручки, карандаши, ластик, точилка, скрепки, степлер и скрепки к нему, антистеплер).

Список рекомендуемой литературы и интернет-ресурсов:

- Немецкий язык. Всероссийские олимпиады. Выпуски 1-4 (Пять колец). М., Просвещение, 2008-2012
- Книги в огне. Verbrannte Bucher: Тексты для чтения и обсуждения. Учебнометодическое пособие по чтению на немецком языке. / Составители: И.К. Дубровская, Л.А. Иванова, Т.А. Полуянова, И.Т. Сулейманов, О.М. Неделько / - Ульяновск: ГОУ УлГПУ им. И.Н. Ульянова, 2009. - 266 с.
- Радченко О. А. и др. «100 диалогов, текстов, упраж. по нем. яз. для развития устной речи школьников и поступающих в вузы». М., Дрофа
- Радченко О. А. и др. «130 основных правил немецкой грамматики с упражнениями для школьников и поступающих в вузы». М., Дрофа
- Хебелер Г., Радченко О. А. «Немецкий язык. Устные темы для развития разговорной речи. 7-9 классы». Дидактические материалы. М., Дрофа
- Селиванова И. М., Радченко О. А., Иванов М. А. «Über Deutschland und Russland». М., Дрофа
 - О. А. Радченко, М. А. Иванов. «Немецкий язык». 10—11 классы. Тесты. М., Дрофа.
- Grammatik mit Sinn und Verstand: Übungsgrammatik Mittel- und Oberstufe. Verlag: Klett Ernst, 2008.
- Dreyer H., Schmitt R. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik - aktuell: Lehrbuch. Verlag: Hueber, 2012.
- Mittelpunkt B2. Verlag: Klett Ernst, 2007.
- PONS Grammatiktrainer. Lingua media, Ernst Klett Verlag, 2004
- Интернет-источники:
- <http://www.dw.de/>
- http://www.hueber.de/seite/downloads_landeskunde_daf
- <http://www.erkennntnisweg.de/weisheit/texte.php>
- <http://www.praxis-jugendarbeit.de/andachten-themen/vorlese-geschichten.html>
- <http://online-roman.de/freeindex.htmlhttp://deutschlernen-blog.de/blog/category/pruefungsvorbereitung/lesen/>
- <http://www.paperball.de/>
- <http://www.deutschlandfunk.de>
- www.deutschlandradio.de
- <http://deutsch2014-2015.ru/de>

- <http://www.schuelerradio.at>
- <http://www.srf.ch>

2. Рекомендации по разработке требований к организации и проведению школьного и муниципального этапов олимпиады по немецкому языку

Школьный и муниципальный этапы XV Всероссийской олимпиады школьников представляет собой (письменный и устный) тур. Первый тур предусматривает выполнение пяти заданий: по аудированию, чтению, письму, лексикограмматического теста, задания по лингво-страноведению. В конкурсах письменного тура Олимпиады используются тестовые задания разного типа. Второй тур это устный тур, в течение которого участники в небольших группах готовят презентацию на тему, заранее им не сообщаемую.

Процедура регистрации участников олимпиады:

Все участники Олимпиады проходят в обязательном порядке процедуру регистрации. Регистрацию участников Олимпиады осуществляет Оргкомитет соответствующего этапа Олимпиады перед началом его проведения.

При регистрации родитель (законный представитель) обучающегося, заявившего о желании участвовать в школьном этапе олимпиады и в письменной форме подтверждает ознакомление с настоящим порядком и предоставляет организатору школьного этапа олимпиады согласие на публикацию олимпиадной работы своего несовершеннолетнего ребенка, в том числе в сети "Интернет".

Перед проведением каждого этапа размножаются бланки письменного ответа участника.

Тестовые материалы, выдаваемые конкурсантам, качественно размножаются на листах формата A4 (уменьшение оригинала не допускается) с использованием только одной стороны листа (оборот страницы не рекомендуется использовать). Их количество должно соответствовать количеству участников Олимпиады. Для каждого конкурса готовятся ключи, аудиозапись и транскрипционная запись устного текста, критерии и протоколы оценивания. Аудиозапись устного текста должна быть размножена в зависимости от количества аудиторий, выделяемых для проведения устного тура.

Рекомендуется строго ограничить доступ участников и сопровождающих к членам жюри.

Накануне дня открытия проводится, как правило, организационное собрание жюри в здании, где проводится этап, с обсуждением готовности к нему.

Конкурсный день начинается с регистрации участников с присвоением им индивидуального номера участника. Этот номер является единственным опознавательным элементом участника школьного этапа Олимпиады, известным только ответственному сотруднику оргкомитета, осуществляющему кодирование персональных данных и хранение этой информации. Затем проводится общий инструктаж участников о правилах работы и заполнения листа ответов.

Для проведения письменных конкурсов Олимпиады следует подготовить небольшие аудитории (не более 24 посадочных мест из расчета один стол на одного участника) и качественные CD проигрыватели для прослушивания аудиодиска (по одному в каждую аудиторию) или компьютеры, позволяющие прослушивать аудиодиски в аудитории. За качество звучания и техническое обеспечение конкурса отвечает Оргкомитет.

Для каждого письменного конкурса каждому участнику предоставляются: чистый лист бумаги для черновых записей, листы заданий и бланк ответов. Перед началом каждого конкурса участник вписывает свой идентификационный номер в бланк ответов. Категорически запрещается делать какие-либо записи, указывающие на авторство работы, на бланке ответов, кроме идентификационного номера участника. Участники выполняют работы ручками с синими или фиолетовыми чернилами. Запрещается использование для записи ответов ручек с красными, черными или зелеными чернилами.

Во время конкурсов участникам запрещается пользоваться любой справочной литературой, собственной бумагой, электронными вычислительными средствами и любыми средствами связи, включая электронные часы с возможностью подключения к сети Интернет или использования Wi-Fi. Во время проведения конкурсов (как письменных, так и устного) участники могут задавать вопросы, касающиеся процедуры проведения конкретного конкурса, только до его начала (на русском или на немецком языке).

Если представителем оргкомитета или членом Жюри у участника будут найдены любые справочные материалы или любые электронные средства для приема или передачи информации (даже в выключенном состоянии), члены оргкомитета или члены Жюри составляют акт и результаты участника в данном конкурсе и в школьном этапе Олимпиады в целом аннулируются, участник удаляется, апелляция участника Олимпиады не рассматривается.

Во всех «рабочих» аудиториях должны быть часы, поскольку выполнение конкурсных заданий требует контроля за временем.

Во время письменных конкурсов участник может выходить из аудитории только в сопровождении дежурного, при этом его работа остается в аудитории. На ее обложке присутствующим в аудитории членом Жюри делается пометка о времени ухода и прихода учащегося. Время, потраченное на выход из аудитории, не компенсируется. Выходить из аудитории во время прослушивания аудиозаписи не разрешается.

Для нормальной работы участников в помещениях необходимо обеспечивать комфортные условия: тишину, чистоту, свежий воздух, достаточную освещенность рабочих мест, минеральную воду. Члены жюри, находящиеся в аудитории, должны зафиксировать время начала и окончания задания на доске (например, 10.10-11.55.) За 15 и за 5 минут до окончания выполнения каждого задания старший по аудитории должен напомнить об оставшемся времени и предупредить о необходимости тщательной проверки ответов и их переноса в бланк. По истечении времени участники Олимпиады должны по команде старшего по аудитории перевернуть бланки ответов лицом вниз и положить ручки на стол. Члены жюри в аудитории должны строго следить за тем, чтобы все работы были сданы, на бланках ответов не должна быть указана фамилия участника и не должно быть никаких условных пометок. Обратите внимание участников Олимпиады на то, что черновики не рассматриваются при проверке результатов конкурсов. В этой связи участники Олимпиады должны обращать серьезное внимание на лимит времени и вовремя заполнять бланки ответов, поскольку никакого дополнительного времени для этого не выделяется.

Идентификационный номер, полученный участником Олимпиады при его регистрации, используется как его персональный шифр. Он не меняется на протяжении всей Олимпиады и хранится в компьютере специального сотрудника оргкомитета, несущего персональную ответственность за сохранение его в тайне. В помощь ему Оргкомитетом должны быть выделены несколько компьютеров и достаточное количество технических сотрудников (волонтеров, студентов), которые должны оказать содействие при введении в компьютерную программу результатов выполнения заданий конкурсов. Назначение специального технического сотрудника проводится Оргкомитетом по согласованию с Жюри. Работа по присвоению идентификационного номера, процедура внесения баллов в компьютер (полная информация о рейтинге каждого участника Олимпиады) доступны только специальному техническому сотруднику.

Основная цель процедуры анализа олимпиадных заданий - информировать участников Олимпиады о правильных вариантах ответов на предложенные задания, объяснить допущенные ими ошибки и недочеты, убедительно показать, что выставленные им баллы соответствуют принятой системе оценивания. В процессе проведения анализа олимпиадных заданий участники Олимпиады должны получить всю необходимую информацию по поводу объективности оценивания их работ, что должно привести к уменьшению числа необоснованных апелляций по результатам проверки. Анализ олимпиадных заданий проводится после их проверки в отведенное программой время. На

анализе заданий могут присутствовать все участники Олимпиады, а также сопровождающие их лица.

В ходе анализа олимпиадных заданий представители Жюри подробно объясняют критерии оценивания каждого из заданий и дают общую оценку по итогам выполнения заданий каждого конкурса. Членами жюри также представляются наиболее удачные варианты выполнения олимпиадных заданий, анализируются типичные ошибки, допущенные участниками Олимпиады.

На показ работ допускаются только участники Олимпиады. Участник имеет право задать члену Жюри вопросы по оценке приведенного им ответа. В случае если Жюри соглашается с аргументами участника по изменению оценки какого-либо задания в его работе, участник Олимпиады подает заявление на апелляцию.

Апелляция проводится также в случаях аргументированного несогласия участника Олимпиады с результатами оценивания его олимпиадной работы. Апелляции участников Олимпиады рассматриваются апелляционной комиссией в составе Председателя Жюри и двух членов Жюри и Оргкомитета. Рассмотрение апелляции проводится в спокойной и доброжелательной обстановке. Участнику школьного или муниципального этапов Олимпиады, подавшему апелляцию, предоставляется возможность убедиться в том, что его работа проверена и оценена в соответствии с критериями и методикой, разработанными Центральной предметно-методической комиссией по немецкому языку. Апелляция подается лично участником муниципального этапа Олимпиады и рассматривается строго в день объявления результатов последнего конкурса после проведения анализа олимпиадных заданий и показа работ. Для проведения апелляции участник Олимпиады подает письменное заявление в течение 1 астрономического часа после завершения показа работ на имя председателя Жюри в установленной форме (Приложение 2). На самой работе участника членом Жюри, проводившим показ данной работы, делается отметка о времени завершения показа этой работы.

При рассмотрении апелляции присутствует только участник Олимпиады, подавший заявление, имеющий при себе свой идентификационный номер. Поскольку в заявлении на апелляцию он указывает свои персональные данные, председатель жюри не оглашает их во время заседания апелляционной комиссии, а ограничивается указанием на идентификационный номер участника, чтобы избежать какой-либо предвзятости при рассмотрении апелляции. По результатам рассмотрения апелляции выносится решение об отклонении апелляции и сохранении выставленных баллов или об удовлетворении апелляции и корректировке баллов. В ходе апелляции баллы могут быть скорректированы как в сторону увеличения, так и в сторону уменьшения. Критерии и методика оценивания олимпиадных заданий не могут быть предметом апелляции и пересмотру не подлежат.

Решения по апелляции принимаются простым большинством голосов. В случае равенства голосов председатель Жюри имеет право решающего голоса. Решения апелляционной комиссии являются окончательными и пересмотру не подлежат. Проведение апелляции оформляется протоколом (Приложение 3), который подписывается членами Жюри и Оргкомитета. Протоколы проведения апелляции и видеофиксация процедуры апелляции передаются председателю Жюри для внесения соответствующих изменений в протокол и отчетную документацию.

Документами по проведению апелляции являются:

- письменные заявления об апелляциях участников Олимпиады;
- журнал (листы) регистрации апелляций;
- протоколы проведения апелляции, которые хранятся в органе исполнительной власти субъекта Российской Федерации в сфере образования в течение 3 лет.

Окончательные итоги Олимпиады утверждаются Жюри с учетом проведения апелляции. Официальным объявлением итогов Олимпиады считается вывешенная на всеобщее обозрение в месте проведения Олимпиады итоговая таблица результатов выполнения олимпиадных заданий, заверенная подписями председателя и членов Жюри (Приложение 4).

Победители и призеры школьного и муниципального этапов Олимпиады определяются по результатам набранных баллов за выполнение всех заданий Олимпиады. Итоговый результат каждого участника подсчитывается как сумма баллов за выполнение каждого задания Олимпиады. Окончательные результаты участников фиксируются в итоговой таблице, представляющей собой ранжированный список участников, расположенных по мере убывания набранных ими баллов. Участники с одинаковыми баллами располагаются в алфавитном порядке. На основании итоговой таблицы и в соответствии с квотой, установленной Минобрнауки России, Жюри определяет победителей и призеров школьного и муниципального этапов Олимпиады.

Окончательные итоги конкретного этапа Олимпиады подводятся на заключительном заседании Жюри после завершения процесса рассмотрения всех поданных участниками апелляций. Документом, фиксирующим итоговые результаты муниципального этапа Олимпиады, является протокол Жюри данного этапа, подписанный его председателем, а также всеми членами Жюри.

ФОРМА ВЕДОМОСТИ ОЦЕНИВАНИЯ РАБОТ УЧАСТНИКОВ ОЛИМПИАДЫ

Единый рейтинг учащихся 7-8 / 9-11-х классов	
№ п/п	
Фамилия	
Имя	
Отчество	
Класс	
Учебное заведение	
Город, регион	
Шифр ^Р	
Количество баллов	
Аудирование	
Чтение	
Лингвострановедческая викторина	
Письмо	
Лексико-грамматический тест	
Итоговый балл	
Рейтинг (место)	

Председатель Жюри

Ф.И.О. _____ Подпись _____

Члены Жюри

Ф.И.О. _____ Подпись _____

Ф.И.О. _____ Подпись _____

Ф.И.О. _____ Подпись _____

ЗАЯВЛЕНИЕ УЧАСТНИКА ОЛИМПИАДЫ НА АПЕЛЛЯЦИЮ

Председателю Жюри школьного этапа XV Всероссийской
олимпиады школьников
по немецкому языку ученика ____ класса

(полное название образовательного учреждения)

(фамилия, имя, отчество)

Заявление

Прошу Вас пересмотреть мою работу, выполненную в конкурсе *(указывается олимпиадное задание)*, так как я не согласен с выставленными мне баллами. *(Участник Олимпиады далее обосновывает свое заявление.)*

Дата _____

Подпись _____

ПРОТОКОЛ №
 рассмотрения апелляции участника школьного этапа
 XV Всероссийской Олимпиады школьников по немецкому языку

(Ф.И.О. полностью)

ученика _____ класса _____
 (полное название образовательного учреждения)

Место проведения _____
 (субъект Федерации, город)

Дата и время _____

Присутствуют:

Члены Жюри: (указываются Ф.И.О. полностью).

Члены Оргкомитета: (указываются Ф.И.О. полностью).

Краткая запись разъяснений членов Жюри (по сути апелляции) _____

Результат апелляции:

- 1) оценка, выставленная участнику Олимпиады, оставлена без
 изменения;
- 2) оценка, выставленная участнику Олимпиады, изменена на _____ (подпись заявителя).
 С результатом апелляции согласен (не согласен)

Члены Жюри

Ф.И.О. _____	Подпись _____
Ф.И.О. _____	Подпись _____
Ф.И.О. _____	Подпись _____

Члены Оргкомитета

Ф.И.О. _____	Подпись _____
Ф.И.О. _____	Подпись _____
Ф.И.О. _____	Подпись _____

ПРОТОКОЛ № _____

заседания Жюри по определению победителей и призеров школьного этапа XVI Всероссийской
 Олимпиады школьников по немецкому языку

от « ____ » _____ 2017 г.

На заседании присутствовали ____ членов Жюри.

Повестка: Подведение итогов школьного этапа XV Всероссийской Олимпиады школьников
 по немецкому языку; утверждение списка победителей и призеров. Выступили:

1. Председатель Жюри _____

2. Члены Жюри _____

Голосование членов Жюри:

«за» _____

«против» _____

_____ : утвердить список победителей и призеров Олимпиады по
Ф.И.О. (прилагается). Подпись
Председатель Жюри

Ф.И.О. Секретарь Подпись

Ф.И.О. Члены Жюри Подпись

Ф.И.О. Подпись

Ф.И.О. Подпись

Ф.И.О. Подпись

Ф.И.О. Подпись

Ф.И.О. Подпись

Ф.И.О. Подпись

Ф.И.О. Подпись

БЛАНК ОТВЕТОВ Лексика и грамматика

БЛАНК ОТВЕТОВ Страноведение

ID#

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
A	
B	
C	
D	
E	
F	
G	
H	
I	
J	
K	
L	

1	A	B	C
2	A	B	C
3	A	B	C
4	A	B	C
5	A	B	C
6	A	B	C
7	A	B	C
8	A	B	C
9	A	B	C
10	A	B	C
11	A	B	C
12	A	B	C
13	A	B	C
14	A	B	C
15	A	B	C
16	A	B	C
17	A	B	C
18	A	B	C
19	A	B	C
20	A	B	C

1	A	B	C
2	A	B	C
3	A	B	C
4	A	B	C
5	A	B	C
6	A	B	C
7	A	B	C
8	A	B	C
9	A	B	C
10	A	B	C
11	A	B	C
12	A	B	C
13	A	B	C
14	A	B	C
15	A	B	C
16	A	B	C
17	A	B	C
18	A	B	C
19	A	B	C
20	A	B	C

БЛАНК ОТВЕТОВ Аудирование

1	A	B	C	
2	A	B	C	
3	A	B	C	
4	A	B	C	
5	A	B	C	
6	A	B	C	
7	A	B	C	
8	A	B	C	D
9	A	B	C	D
10	A	B	C	D
11	A	B	C	D
12	A	B	C	D
13	A	B	C	D
14	A	B	C	D
15	A	B	C	D

БЛАНК ОТВЕТОВ Письмо
